



www.dbkl.gov.my

A WINDOW ON KL

*Bandaraya*

# Kibar JALUR GEMILANG

\* KUALA LUMPUR HARI RAYA & CULTURAL FESTIVAL

\* OPERASI PAPAN TANDA ASING

\* PENGANUGERAHAN SIJIL BERSIH KETUA AUDIT NEGARA 2012

\* ANUGERAH AKSESIBILITI SEJAGAT

**LEMBARAN SEJARAH**

Jasa Velodrom, Kuala Lumpur

**MERCU TANDA KL**

Hotel Majestic, Kuala Lumpur

**GREATER KL**

Pengenalan

**PENGENALAN JABATAN**

Pejabat Datuk Bandar

# Dial \*500\*888#

Pay your DBKL Assessment Tax  
instantly with **MyMobile**



Register via internet, ATM's  
or branches of participating banks



**CIMB BANK**



**Maybank**



**PUBLIC BANK**

[www.myclear.org.my](http://www.myclear.org.my)



[www.dbkl.gov.my](http://www.dbkl.gov.my)



Kuala Lumpur Hari Raya & Cultural Festival - m/s 14

## Kandungan Contents

m/s **06**

**Sepatah Dua Kata Dari  
Datuk Bandar Kuala Lumpur**  
A Few Words From Mayor

m/s **10**

**Kibar Jalur Gemilang**  
Fly the Jalur Gemilang

m/s **14**

**Kuala Lumpur Hari Raya &  
Cultural Festival**

m/s **18**

**Pelancaran Laman  
Sesawang Rasmi Visit KL  
Dengan Aplikasi Mudah Alih**  
The Inauguration of Visit KL Official  
Website with Mobile Application

m/s **20**

**Pelancaran Laluan Baru  
Perkhidmatan Tram**  
The Launching of the  
New Tram Route

m/s **22**

**Operasi Papan Tanda Asing**  
Enforcement Operation:  
Foreign Language Signboard

m/s **26**

**Penganugerahan  
Sijil Bersih Ketua Audit  
Negara 2012**  
Conferment of The 2012 National  
Auditor General's Clean Audit Certificate

m/s **30**

**Anugerah  
Aksesibiliti Sejangat**  
Universal Accessibility Award

m/s **34**

**Mercu Tanda Kuala Lumpur:  
Hotel Majestic**  
Kuala Lumpur Iconic  
Majestic Hotel

m/s **38**

**Lembaran Sejarah:  
Jasa Velodrom Kuala Lumpur**  
A Page Out of History: Contributions of  
Kuala Lumpur Velodrome

m/s **42**

**GREATER KL: Pengenalan**  
GREATER KL: An Introduction

m/s **46**

**Pengenalan Jabatan:  
Pejabat Datuk Bandar**  
Department Review:  
Mayor's Office

Hakcipta terpelihar. Diterbitkan oleh  
Jabatan Perancangan Korporat, DBKL.  
Ditulis dan diterbitkan dalam apa-apa bentuk  
dan dengan apa-apa cara sama ada secara  
elektronik, fotokopi, mekanik, rakaman atau cara  
lain sebelum mendapat izin bertulis daripada DBKL.

All rights reserved. No part of this publication may be  
reproduced, stored in retrieval system or transmitted in any  
form or by any means, electronic, mechanical, photocopying,  
recording or otherwise, without first seeking written permission from the DBKL.

Editorial

• Penasihat Datuk Seri Ahmad Phasal Talib Editor • Datuk Normah Malik  
• Sub-Editor Dr. Ismail Stapa + Norhaslinda Nordin • Wartawan Md Aznan Md Zain + Siti Muharramah Mazlan + Emy Hezrin Hanafiah +  
Hassan Azhari Abu Bakar • Jurufoto Abdul Rhani Sohor + Alifazul Zainal Abidin + Irwan Idris + Md. Ismail Isnin  
• Penulis Emy Hezrin Hanafiah • Cetak Marzuq Print & Trading • Konsep & Reka bentuk THE COLORS (03-2681 0122 / 03-2202 8943)

Pandangan anda mengenai majalah Jendela Bandaraya hendaklah dialamatkan kepada:  
Editorial Jendela Bandaraya, Jabatan Perancangan Korporat, Tingkat 5, Menara DBKL 1, Jalan Raja Laut, 50350 Kuala Lumpur